

باب الهدايا والتقاريط

قاموس الجغرافية القديمة

انتقاد

كل دولة سادت في الاعصر السالفة وشادت معالم الحضارة والعمران تركت من الآثار ما يدل على ما بلغت من السطوة وعلو الشأن مثل المياني على اختلاف انواعها والاعراض التي اعدت لها والآثار العلمية والصناعية وغيرها. ومن اهم تلك الآثار اللغة فما من امة رفعت اعلام سلطتها على قطر من الاقطار الا وصارت فيه لغتها تبعاً لسنة الارتقاء وتغلب الاقوى. بدلنا على ذلك ما نراه في تاريخ الممالك القديمة من الاسماء التي تغيرت بتغير الدول. هذه مصر لما استولى عليها اليونان قسموها الى اقسام جديدة وابدلوا اسماء المدن الشهيرة باسماء يونانية. ولا يزال اغلب الاسماء القديمة مستعملاً لهذا العهد ولكن لتداولها وانتقالها من امة الى اخرى تطرق اليها من شوائب التحريف والزيادة والتقصان ما غير صيغها الاصلية بعض التغيير مثل ابو صير^(١) فان اسمها المصري (بو اوسير) ومعناه دار اوزيريس وسماها اليونان بوسيرس. واضفيح اصلها (تياح) فجعلها الاقباط طييح ثم ابدلت الباء فاء فصارت طفيح او اظفيح حسب الرسم ثم سماها اليونان افروديتوبوليس اي مدينة افروديت لانها كانت مخصصة لعبادة هاتور (الشعري البانية) وهي ربة الجمال عند المصريين وتسمى افروديت عند اليونان. واسيوط اسمها المصري (ساوت) وسماها اليونان ليكوبوليس ومعناها مدينة الذئب لانه كان يعبد فيها انوبس وكانوا يصورونه برأس ذئب وغير ذلك مما لا نطيل الكلام فيه

وهكذا كان الامر في سورية واسيا الصغرى وبلاد الفرس وارمينية وغيرها من اقطار اسيا واكثر اقسام اوربوا فان كل دولة استولت عليها وضعت للبلاد اسماء جديدة او منجونة من الاسماء القديمة او استعملت الاسماء القديمة نفسها ولكنها تجرقت بالتداول واختلاف اللغات كما ان العرب لما استولوا على الاندلس وغيرها من بلاد اوربوا ابدلوا بعض الاسماء القديمة باسماء عربية وبعضها حرفوه فاصبح بالاصطلاح من قبيل الاعلام العربية ولا يخفى ما في معرفة هذه الاعلام والوقوف على ماخذها واشتقاقها وهمايتها وما وضعت له من البقاع من العوائد العلمية والاهمية التاريخية فهي التي اهتدى بها علماء اللغات والآثار

(١) علم على عدة قرى بمصر والمتصودة هنا ابو صير الجزيرة التي كانت قسماً من مدينة منبج.

في حل الكثير من مشكلات العلم وتحقيق ما ورد في اخبار الاولين وفي الكتب الدينية من الحوادث التاريخية وتعيين مواقعها الجغرافية

ولولا دلالة الاسماء القديمة على مواقع البلاد التي دُرست معالمها لما تسر معرفة ما كان فيها من الآثار في سالف الایام وما حوته من الدفائن النفيسة والكنوز الثمينة وما اخضت به من المعابد التي كانت تقام فيها الشعائر الدينية اجلالاً لبعض المعبودات فما تلك الاعلام الأخرائن اودع فيها من اسرار العلوم وكنوزها ما لا يتكشف الا بمجل رموزها

هذا فضلاً عما تدل عليه بعض الاسماء من الصفات الطبيعية التي تمتاز بها البقاع التي سميت بها ومن هذا القبيل اكثر اسما بلاد العرب مثل نجد^(١) والاحقاف^(٢) والحجاز^(٣) والعروض^(٤) واليمن^(٥) كما ان كثيراً من الجبال سميت باسماء تدل معانيها على البياض لكثرة ما يعولها من الثلج مثل جبال الالب^(٦) ومون بلان^(٧) ولينان^(٨) واق طاع^(٩) وهويت مونتز^(١٠) ولهذا عني الاوربيون بوضع القواميس والموسوعات الجغرافية والتاريخية لمعرفة الاسماء القديمة وما أخذها وما تدل عليه من البقاع وما يقابلها من الاسماء الحديثة مثل قاموس سميت الجغرافي في اللغة الانكليزية وقاموس بولي الجغرافي التاريخي في اللغة الفرنسية وغيرها

وكانت اللغة العربية الى الآن في حاجة الى قاموس من هذا القبيل يرجع اليه عند الحاجة الى معرفة الاعلام القديمة وما يرادها من الاسماء ويهتدي به المترجمون في ضبط الاعلام العربية التي حرقها الافرنج فانهم كثيراً ما يخبطون في نقلها خبط عشواء فيكتبونها تارة كما يكتبها الافرنج بلغاتهم محرفة مسوخة وتارة بصورة لم ترد في كتب العرب ولا في كتب الافرنج. ولا تقتصر فائدة القاموس على الذين يعرفون اللغة العربية دون غيرها من اللغات بل يحتاج اليه كل من كان عالماً بلغة او اكثر من اللغات الاجنبية لان جميع القواميس الافرنجية التي من هذا القبيل غير وافية بالمراد في بيان حقيقة الاعلام العربية التي لا يتيسر الوقوف عليها الا باستيعاب ما كتبه العرب في وصف الاقاليم والبلدان واخبار الامم

وخلاصة القول ان هذا القاموس لا يستغني عنه عالم او اديب بل هو من الضروريات في اللغة العربية وقد قام بتحقيق هذه الامنية حضرة الفاضل احمد زكي بك سكرتير ثاني مجلس النظار فوضع قاموسه الجغرافي الذي طبع منذ عهد قريب وقد قال في مقدمته "واذا نال هذا الكتاب

(١) لانها مرتفعة (٢) معناها الرمال العذيمة المستطيلة (٣) لانها حاجر بين نجد وحماة (٤) لاغراضها بين اليمن ونجد (٥) لانها واقعة على بين الكعبة (٦) معناها ابيض باللغة اللاتينية (٧) اي الجبل الابيض باللغة الفرنسية (٨) لفظة عبرانية تدل على البياض (٩) اي الجبل الابيض باللغة التركية وهو اسم جبل في ولاية ارضروم (١٠) اي الجبال البيضاء باللغة الانكليزية وهو علم على جبال في امريكا الشمالية

الصغير من الاقبال ما هو خليق يد تشددت عزمي لابرار المعجم الكبير الوافي الذي جمعته في هذا الموضوع المفيد " فله من ابناء اللغة العربية مزيد الشكر والثناء على هذا العمل الخطير ولا كنت ميالاً للبحث في الاعلام القديمة اقبلت على تصفح هذا المعجم الصغير اقبال الصادي على المورد العذب فعن لي وانا التقط من فرائده بعض ملاحظات جديدة بالامعان رأيت من الواجب اتماماً للفائدة ان استمخح حضرة المؤلف الفاضل في ابدائها لعلها تقع عنده موقع الاصابة والاستحسان فيفضل باستدراكها في القاموس الكبير الذي اشار اليه في المقدمة (١) جعل عنوان كتابه " قاموس الجغرافية القديمة بالعربي والفرنساوي " فهذه التسمية وان كانت تنطبق على بعض ما ورد فيه من الاعلام القديمة المكتوبة بحسب اصطلاح اللغة الفرنسية مثل Mesopotamie, Olympe, Babylone الا انه لا يحسن اطلاقها بوجه التعميم لان جميع ما حواه هذا القاموس انما هو اعلام قديمة اصلها مصري او فينيقي او يوناني مكتوبة فقط بالحروف اللاتينية التي هي حروف كل اللغات الاوربية كما انه حوى كثيراً من الاعلام الفارسية والتركية فكان الاولى على ما ارى الاكتفاء بتسميته " قاموس الجغرافية القديمة " (٢) في الكلام على جزيرة انس الوجود (صحيفة ١٦) ذكر اسمها المصري القديم والاسم اليوناني المقول عنه واسمها الوارد في بعض كتب العرب ولم يذكر الاسمين اللذين اشتهرت بهما وهما جزيرة البربا وجزيرة هيف

(٣) عند ذكر اهناس المدينة^(١) (صحيفة ١٧) وهي بلد بصعيد مصر قال ان اسمها عند اليونان هيراكليوبوليس^(٢) على ان صحة هذا الاسم هيراكليوبوليس مانيا (الكبرى) تمييزاً لها عن هيراكليوبوليس بارفا (الصغرى)^(٣) وهي مدينة اخرى على بعد ٢٥ كيلو متراً من صان (تانيس القديمة) ونسبى الآن تل الشيرج

وكثيراً ما يسمى اليونان مدينتين باسم واحد متى كان معبودها واحداً ولكنهم يميزون احدهما عن الاخرى بـكلمتي مانيا اي الكبرى وبارفا اي الصغرى مثل ابولونوبوليس مانيا (وهي ادفو الآن بمديرية اصوان) واپولونوبوليس بارفا (وهي قوص بمديرية قنا) وهرموبوليس

(١) اهناس تحريف (هاغنسو) وهو اسمها المصري القديم ووردت في التوراة باسم حانيس (اشعيا ٤٠: ٣)

(٢) ماسبرو وقاموس بوليه وغيرها ومعنى هيراكليوبوليس مدينة هرقل وهو اله القوة عند اليونان

واسم ملكارت عند التبتيين

(٣) خطط مصر للرحم علي مبارك باشا جزء ١٧ وجه ٢٦

(٤) معنى ابولونوبوليس مدينة ابولون وهو اله الشمس والنور والآداب عند اليونان ويسمى (حور)

اي العلي عند المصريين

مانيا^(١) (وتسمى الاشمونين الآن بمديرية اسيوط) وهو موبوليس بارفا (وهي دمنهور الآن بمديرية البحيرة)

(٤) عند ذكر البقاع او بقاع العزيز (صحيفة ٢٤) وهو الوادي الفاصل بين لبنان الشرقي ولبنان الغربي لم يذكر اسمه المشهور وهو سهل البقاع

(٥) من اسماء بلاد بين الهندين الجزيرة القراتية ولم يذكر هذا الاسم في الكلام على هذه الجزيرة (صحيفة ٣٤)

(٦) عند الكلام على العاصي (صحيفة ٥٧) وهو النهر المشهور في بر الشام لم يذكر اسمه اليوناني وهو اكسيرس^(٢)

(٧) قال في تعريف قبط او قفط (صحيفة ٦٣) "مدينة بصعيد مصر اسمها البرباني كوش واليوناني كبتوس Coptos وعنها اسم الطائفة القبطية ومنها اشتق الانترنج لفظة Egypte للدلالة على القطر المصري" على ان كلمة قبط الدالة على الامة القبطية ليست مأخوذة

عن اسم مدينة قفط كما ذهب اليه حضرة المؤلف بل اصلها ايجبتوس (يجذب المقطع الاول للتخفيف) وهو الاسم الذي اطلقه اليونان للدلالة على القطر المصري وهو منحوت من هاكو بناح

Ha-Ku-Ptah ومعناه دار عبادة بناح وهو الاسم المقدس الذي كانت تسمى به قديماً مدينة منفيس^(٣) هذا ما اجمع عليه علماء الآثار المصرية مثل بروكس واسبرو في تاريخه الكبير عن

قدماء ام المشرق المطبوع في باريس سنة ١٨٧٨ صحيفة ٢٤ وصحيفة ٥٥ وحققه اخيراً البروفسور سايس وهو من اشهر علماء الآثار الانكليز بعد قراءة اللوح الاثرية التي وجدت

في تل العارنة. اما ما ذهب اليه البعض من قبل في اشتقاق هاتين الكلمتين من المذاهب والآراء فلا يعول عليه الآن

(٨) عند الكلام على بلاد الكلدان (صحيفة ٦٩) لم يذكر اسمها المشهور في كتب الجغرافية وهو العراق العربي وهو الاسم الذي يدل على هذه البلاد بما فيها المملكة البابلية

(٩) عند ذكر مدينة عيج اومنج (صحيفة ٧٦) قال انها مدينة في تركيا اوروبا والحقيقة انها في تركيا اسيا واسمها القديم Bambyce وعنه الاسم العربي وتسمى ايضاً هيرا بوليس^(٤)

(١) معنى هر موبوليس مدينة هرمس وهو اله الحكمة والعلوم عند اليونان ويس (نحوت) عند المصريين

(٢) ذهب فولقي الى ان هذا الاسم مأخوذ عن الاسم العربي

(٣) تسمى ايضاً باللغة المصرية (من نوفر) ومعناه المكان العظيم وعنه اخذ اليونان اسم منفيس (العند

التيين لاحد بك كال)

(٤) اي المدينة المقدسة

(١٠) لما اورد اسم هليوبوليس في حرف الماء صحيفة (٨٢) قال " انظر المطربة وعين شمس" على ان هليوبوليس علم على مدينة اخرى في بر الشام وهي بعلبك الشهيرة بآثارها العجيبة واعظم تلك الآثار هيكل الشمس ولذلك سماها اليونان بهذا الاسم ومعناه مدينة الشمس فمن الضروري اذن التنبيه الى ذلك لئلا يتوهم القارئ ان هليوبوليس علم على المدينة المصرية دون غيرها

هذا ما رأيتُه بعد مراجعة ما لدي من الكتيب الافرنجية والعربية التي يقول عليها في هذا الموضوع وارجو من حضرة المؤلف الفاضل المذرة لاقلامي على مجاراته في هذه الابحاث المهمة فما دعاني الى ذلك غير الرغبة في الوصول الى الحقيقة التي هي الغاية المقصودة والغاية المقصودة

حبيب محمد
مصلحة المحاماة العمومية

القاهرة

التساهل الديني

حضرة منشي المقتطف الفاضلين :

بينما انا اطالع المقتطف الاخر عثرت في باب المراسلات منه على كتاب من حضرة الفاضل الارشمندريت خريستوفورس جباره يرفع به عليكم احتجاجاً خفياً لاستحسانكم آرائي في التساهل الديني ويحاول معارضي في المبدأ الذي ما زال مصباحاً منيراً لارباب العلم والفلسفة يستضيئون به في التنقيش الغير منقطع على ضالتهن المنشودة اي الحقيقة فهو يريد ان يقول وكلامه السليبي في هذا المعنى واضح بان التساهل الديني بعيد التناول سي العاقبة فيه من الكفر والضرر ما لا يرضي الله والناس وان التوفيق بين الاديان يأتي بعكس هذه النتائج اي انه سهل التناول حسن العاقبة الخ . ولا يخفى على من اعلم المسألة قليلاً من التأمل ان دعوة الارشمندريت المحترم لا تم قبل ان يشمل روح التساهل اصحاب الاديان المختلفة . فالتوفيق بين الاديان التوحيدية لا يكون الا نتيجة التساهل الديني الذي ندعو اليه الآن . والمسألة واضحة لا تقتضي كثير جدال . فلنأخذ قضية الوهية المسج مثلاً وان كانت لاهوتية أكثر مما هي عقلية فكيف يمكن لنا ان نوفق بين ائمة الاسلام وكليروس النصارى فيما يختص بها من الخلاف اذا ما تساهلنا في التفسير وتسامحنا في بعض الشروحات وغمضنا الطرف عن بعض الاقوال التي تعرقل مساعي طالبي التوفيق وتحمول دون نيتهم . فالائمة يقولون لنا بنبوته السيد ولم علينا من هذا القليل حق الشكر على الاقل اما نحن فلا نشكر ولا نسكت بل نطلب

منهم أكثر من ذلك . نحن نريد منهم ان يعترفوا لنا بالوحي وان يقولوا بكونه ابن الله وهم لا يفعلون ذلك فما العمل اذن ؟ أ يستطيعون ان يوقفوا دون ان يتساهلوا أليس من الواجب على كل منهم ان يتنازل عن بعض حقوقه ويلاقي خصمه الى منتصف الطريق ؟ ايم بينهم اتفاق اذا ظلوا متمسكين بعقائدهم كلها ؟ ان التساهل يعقد بينهم معاهدة الصلح اذ لا يستتب السلام قبل ان يتنازل كلا الطرفين عن بعض حقوقهم . وانا لا اطلب ذلك اذ ارأه ضرباً من الخيال غير اننا ننادي بالتساهل لانه يؤدي بنا الى شيء من هذا التوفيق .

اما الاب المحترم فيظن التوفيق بين الاديان امرأ سهلاً وبني ظنه على علمه الراسخ بالكتب المنزلة وعلى تفسيره الخرصي لبعض الآيات الالهية مستنجداً تصوراتهِ الشخصية لتحقيق ظنه ولا نجد بين خدمة الدين مسلمين كانوا او يهوداً او نصارى الأ القليل من الذين يدققون النظر في الكتب المنزلة ويحكمون البصر والعقل في تفسير آياتها فكيف يمكن والحالة هذه ان ينتشر مبدأه ويقبل الناس على دعوتِهِ التي يظنها قريبة التناول سهلة المآخذ ؟

اما الدعوة الى التساهل الديني الذي يينت فوائده أكثر من مرة فهي ليست مبنية على تصورات او آراء شخصية يشتم منها روح بدعة بينها وبين الحقيقة العملية عداوة كبيرة بل على شواهد تاريخية وادلة عقلية وبراهين فلسفية . والتساهل الديني منتشر الآن في كل البلدان المتقدمة وليس العمل به ضرباً من الخيال فكما عم انتشاره بين الاوربيين وظهرت لهم نتائجه الحسنة لا ارى تعميمه بين الامم الشرقية امرأ مستحيلاً وليس فيه من الضرر ما يتوهمه الناس فهو الجاذب الوحيد الذي يجمع بين العناصر المتفرقة ويؤلفها

وبعد هذا وذاك ألا يجب على محبي السلام ان يوقفوا بين الشيع المسيحية المتعددة قبل ان يجارولوا التوفيق بين الاديان التوحيدية الثلاثة ؟ اقول هذا لنفسى ولحضرة الاب المحترم ولاصحاب المقتطف الافاضل فقط اذ اني اعجب واحزن لا بل انجمل اذ ارى المسيحيين وهم منشقون بعضهم على بعض يشرون بالحجة ويدعون الناس الى السلام والاتفاق . فلنتخذ الفروع اولاً ثم فلنطلب اعادتها الى الاصل الواحد المشتقة منه

وحذا لو ان الاب المحترم اغفل الاشارة الى الكفر الذي يريد ان يعرني به اصحاب التساهل اذ انه بعد فحص ضميره يجد باننا واياه في حالة واحدة فالكنيسة لا تفرق البتة بين طالب التوفيق ومحب التساهل فهما في عرفها شخص واحد او بالحري فرعا شجرة واحدة . واذا فتح مرة اخرى الى الكفر والضلال فليندكر بانه زعيم مبدا لا تقرله بعصيه كنيسته وليذكر ايضاً بان الكفر انفة نسبة فما يعد كفرة في دائرة الفاتيكان مثلاً لا يعد كفرة في بلاط وستمنستر في لندن

وغاية ما يريد اظهاره في هذه الرسالة هو ان الساهل يهد السبيل الى الاتقان فيجب على معبي السلام وطالبي التوفيق ان يساعدوا اولاً في بث روح الساهل بين النابغ فيأتيهم بعدئذ التوفيق عنوا دون جهاد وبغير عناء . والذي يطلب التوفيق من غير باب الساهل يصح به المثل الانكليزي القائل " قد كدن الجواد الى مؤخر المركبة " او بعبارة أوضح هو كمن يريد ان يهضم قبل ان يأكل

امين فارس الخجاني

من نيويورك في ٢٠ ايار سنة ١٩٠١

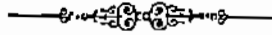
حاضر المصريين اوسر تأخرهم

اشرف باخباركم انني وفقت الى تأليف كتاب اجتماعي يبحث عن حقائق المصريين . وهو في ثلاثة اقسام قسم يبحث عن الاغنياء وآخر عن الوسط وثالث عن الفقراء فالقسم الاول يتضمن كلاماً مسهباً عن . الاغنياء والعصية . زواج الاغنياء . المحبة بين الزوجين الغنيين . العشرة بينهما . تربية اطفال الاغنياء . تعليم اولاد الاغنياء . تعليم بنات الاغنياء . اولاد الاغنياء واللغة العربية . دين اولاد الاغنياء . المحبة الاخوية . عوائد اولاد الاغنياء السعدثة . اوقامهم . كرم الاغنياء الماضي وبخلمهم الحاضر . الاباء للاغنياء في نظر الابناء . الاغنياء والموت . سلوك الابناء بعد موت الاباء . مقاضاة اولاد الاغنياء . بيوت الاغنياء الخربة أخيراً وعددها . المجالس الحسبية واولاد الاغنياء . (من هذا الفصل يعلم عدد اولاد الاغنياء المحجور عليهم في المحافظات والمدريات)

والثاني وهو في حالة الوسط من الامة . يبحث عن . وسط الامة . الجامع الازهر الازهريون . (وفي هذا الباب تاريخ الجامع الازهر منذ انشائه الى الان وعدد الطلبة والمدرسين الذين فيه وميزانيته اخذناها من مولانا العلامة الفاضل الشيخ محمد عبده مفتي الديار المصرية) . العلماء . الوعظ والوعاظ . القرآن والفقهاء . المحاكم الشرعية وحاضرها . المدارس الابتدائية . المدارس القبطية . المدارس العالية . مدارس تعليم البنات . (ويدخل في هذا احصاء لعدد بنات المسلمين اللواتي في المدارس حالياً . وعدد بنات الاقباط ومنه يظهر الفرق جلياً بين الطائفتين) . الجمعيات . الاستخدام والسخدمين . التجارة والزراعة . الصناعة . المطابع والطباعة . (وفي هذا الفصل احصاء لعدد الكتب والرسائل التي طبعت في مدة الخمس سنوات الماضية) . الكتب والمؤلفين . كتاب " سر تقدم الانكليز السكسونيين " كتابي " شجيرة المرأة والمرأة الجديدة " . السياسة . الجرائد السياسية . الاسلامية . (وفي هذا

تاريخ لانشاء الجرائد في مصر وحقبة حالتها الحاضرة ودرجة تأثيرها واحصاء للجرائد السياسية التي ماتت في الخمس سنوات الماضية). للمجلات العلمية (وفي هذا الفصل ايضاً احصاء للمجلات التي ظهرت ثم احتجبت ولم تظهر ثانية واسباب ذلك) الجرائد الدينية. خلاصة القول عن الجرائد. (وعدد ما عند كل طائفة من الطوائف المؤلفة منها الامة المصرية). الوطن والوطنية. الوطنية في عرف الشرقيين وعلة شقائهم. فساد الاعتقاد بارتباط الدين بالوطنية. الحاصل الآن في مصر. حقيقة مصلحة المصريين. الامراف او ميزانية الهدم في الامة (ويعلم من هذا عدد القهاوي ومحلات اللهو والخلاعة في مصر). الفناء والحماسة. شباننا وحاجاتهم

والثالث وهو في حالة القراء. يعلم منه من هم الفقراء على اختلاف طبقاتهم وعوائدهم في اعراسهم ومآثمهم واحاديثهم واوهامهم وخرافاتهم وآدابهم ودينهم واعمصهم وصنائعهم وحرافهم وجبنهم واحنياءاتهم واحصاءات عنهم لا توجد في كتاب آخر ولم يفكر فيها احد. ثم فصل ختامي عن الاوقاف الاسلامية المصرية وحقبة حاضرها وقلة نفعها ولو كانت محبوسة للنفع والفائدة والخلاصة ان من يطالع هذا الكتاب يقف على كل عوامل الانحطاط التي في الامة المصرية وتبين له حقائق كثيرة حميدة ومرذولة ولا سيما في المسلمين منهم. وحجم الكتاب يزيد عن خمس مئة صفحة بقطع مجلة المقتطف هذا ما يخطط به علمك الشريف محمد عمر [المقتطف] اطّلنا على فصول من هذا الكتاب فوجدنا المؤلف لم يذخر وسعاً في البحث والتقيب حتى جمع فيه من الحقائق والفوائد والنوادر والاحصاءات ما يتعذر على غيره جمعه او الوقوف عليه فهو خزنة اخبار وقوائد تلذ مطالعتها وتفيد. وقد عرضه للاشتراك وجعل قيمة الاشتراك فيه ١٥ غرشاً صاعاً وبعد طبعه ٣٠ غرشاً وترسل قيمة الاشتراك اليه في مخزن البوسطة بمصر حوالات او طوابع بوسطة مصرية



باب الزراعة

زراعة القطن في مصر

اطّلنا على مقالة مفيدة في مجلة الجمعية الزراعية للسيو بنا كي وصف فيها تنوعات القطن التي تزرع الآن في القطر المصري والتي كانت تزرع فيه قبلاً ونسبة بعضها الى بعض من حيث